

**ST. SOPHIA'S  
GREEK ORTHODOX CHURCH  
SYRACUSE, NEW YORK**



~ ~ ~ ~ ~

**WEEKLY BULLETIN  
SUNDAY, SEPTEMBER 1, 2024  
INDICTION  
(ECCLESIASTICAL NEW YEAR)**

~ ~ ~ ~ ~



METROPOLIS  
OF DETROIT

# **St. Paul's First Letter to Timothy 2:1-7**

**Prokeimenon. Mode 4  
Psalm 146.5;134.3**

**Great is our Lord, and great is his power.**

**Verse: Praise the Lord, for the Lord is good.**

The reading is from  
St. Paul's First Letter to Timothy 2:1-7

Timothy, my son, first of all, I urge that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for all men, for kings and all who are in high positions, that we may lead a quiet and peaceable life, godly and respectful in every way. This is good, and it is acceptable in the sight of God our Savior, who desires all men to be saved and to come to the knowledge of the truth. For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as a ransom for all, the testimony to which was borne at the proper time. For this I was appointed a preacher and apostle (I am telling the truth, I am not lying), a teacher of the Gentiles in faith and truth.

## Πρὸς Τιμόθεον α' 2:1-7

Προκείμενον. Ἦχος δ'  
ΨΑΛΜΟΙ 146.5;134.3

**Μέγας ὁ Κύριος ἡμῶν, καὶ μεγάλη ἡ ἰσχὺς αὐτοῦ.**

**Στίχ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθός.**

Πρὸς Τιμόθεον α' 2:1-7 τὸ ἀνάγνωσμα

Τέκνον Τιμόθεε, παρακαλῶ οὖν πρῶτον πάντων ποιῆσθαι δεήσεις, προσευχάς, ἐντεύξεις, εὐχαριστίας, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων, ὑπὲρ βασιλέων καὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχῇ ὄντων, ἵνα ἡρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωμεν ἐν πάσῃ εὐσεβείᾳ καὶ σεμνότητι. Τοῦτο γὰρ καλὸν καὶ ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Θεοῦ, ὃς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν. Εἷς γὰρ Θεός, εἷς καὶ μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς, ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον καιροῖς ἰδίοις, εἰς ὃ ἐτέθην ἐγὼ κήρυξ καὶ ἀπόστολος,- ἀλήθειαν λέγω ἐν Χριστῷ, οὐ ψεύδομαι,- διδάσκαλος ἐθνῶν ἐν πίστει καὶ ἀληθείᾳ.

# The Gospel According to Luke

## 4:16-22

At that time, Jesus came to Nazareth, where he had been brought up; and he went to the synagogue, as his custom was, on the sabbath day. And he stood up to read; and there was given to him the book of the prophet Isaiah. He opened the book and found the place where it was written, "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord." And he closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down; and the eyes of all in the synagogue were fixed on him. And he began to say to them, "Today this scripture has been fulfilled in your hearing." And all spoke well of him, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth.



## Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 4:16-22 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ναζαρά, οὗ ἦν τεθραμμένος, καὶ εἰσήλθε κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον εὗρε τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον· Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἵνεκεν ἔχρισέ με, εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέ με, ἰάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν, κηρῦξαι αἰχμαλώτοις ἄφεςιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κηρῦξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δεκτόν. καὶ πτύξας τὸ βιβλίον ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισε· καὶ πάντων ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὀφθαλμοὶ ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ὠσίν ὑμῶν. καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.





# HYMNS OF THE DAY

## Resurrection Apolytikion in the First Mode

The stone that had been sealed before Your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch o'er Your pure and sacred body, O Savior, the third day You arose and unto all the world did You give life! Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto Your kingdom, glory to Your dispensation, O You Who alone loves all!

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοὶ Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

## Apolytikion for the Indiction

O Fashioner of all creation, who made seasons and years by Your own authority, bless the crown of the year with Your goodness, O Lord, and preserve our rulers and Your city in peace, at the intercession of the Theotokos, and save us.

Ὁ πάσης δημιουργὸς τῆς κτίσεως, ὁ καιροὺς καὶ χρόνους ἐν τῇ ἰδίᾳ ἐξουσίᾳ θέμενος, εὐλόγησον τὸν στέφανον τοῦ ἐνιαυτοῦ τῆς χρηστότητός σου Κύριε, φυλάττων ἐν εἰρήνῃ τοὺς Βασιλεῖς καὶ τὴν πόλιν σου, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, καὶ σῶσον ἡμᾶς.

## For the Theotokos in the Grave Mode.

Rejoice, Maiden full of grace, O Virgin Theotokos; a haven and protection are you for all of mankind. From you did the Redeemer of the world become incarnate, only you are both a Mother and a Virgin. O Lady ever blessed and ever filled with glory, intercede with Christ God, beseeching Him to grant peace to the universe.

Χαῖρε κεχαριτωμένη Θεοτόκε Παρθένε, λιμὴν καὶ προστασία τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων· ἐκ σοῦ γὰρ ἐσαρκώθη ὁ Λυτρωτὴς τοῦ κόσμου· μόνη γὰρ ὑπάρχεις Μήτηρ καὶ Παρθένος· αἰεὶ εὐλογημένη, καὶ δεοδοξασμένη, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, εἰρήνην δωρήσασθαι, πάση τῇ οἰκουμένη.

## For St. Symeon

You became a pillar of patience, O devout one, emulating the forefathers, Job in his sufferings and Joseph in his temptations, and the manner of the bodiless, though you were still in body. O devout father Symeon, intercede with Christ God, to save our souls.

Ὑπομονῆς στῦλος γέγονας, ζηλώσας τοὺς προπάτορας Ὅσιε, τὸν Ἰὼβ ἐν τοῖς πάθεσι, τὸν Ἰωσήφ ἐν τοῖς πειρασμοῖς, καὶ τὴν τῶν Ἄσωμάτων πολιτείαν, ὑπάρχων ἐν σώματι, Συμεὼν Πατὴρ ἡμῶν Ὅσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

## Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

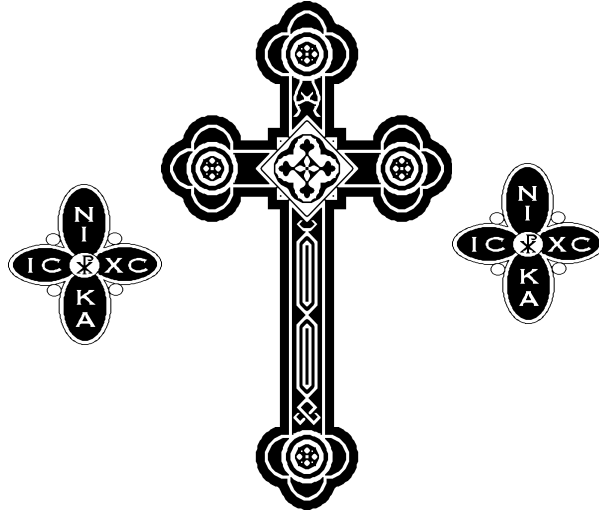
Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith, the God-minded with whom do you pray to God for all of us.

## Kontakion for the Indiction

You, the Creator and the Lord of the ages, O God of all, truly transcending all essence, we earnestly entreat, that You will bless the year, and, O tender-loving Lord, in Your infinite mercy, only Master, save us all who worship and serve You, O our Redeemer, and who cry with fear, "For all Your servants, make fruitful the coming year."

Ὁ τῶν αἰῶνων Ποιητὴς καὶ Δεσπότης, Θεὲ τῶν ὅλων ὑπερούσιε ὄντως, τὴν ἐνιαύσιον εὐλόγησον περίοδον, σφάζων τῷ ἐλέει σου, τῷ ἀπειρῷ οἰκτίρμων, πάντας τοὺς λατρεύοντας, σοὶ τῷ μόνῳ Δεσπότῃ, καὶ ἐκβοῶντας φόβῳ· Λυτρωτά, εὐφορον πᾶσι τὸ ἔτος χορήγησον.

*Sunday—September 1, 2024*



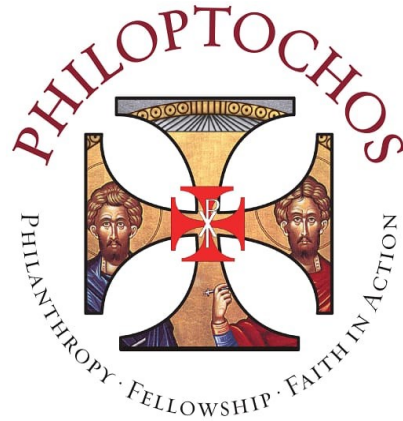
*Memorials*

*Alexandria Grigoriadis (1 Year)*

*George Sakellariou (3 Years)*

***MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL***





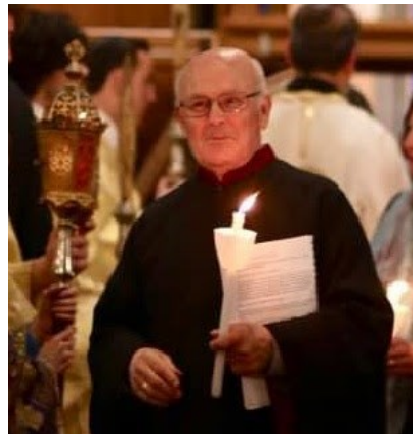
***JOIN US TODAY  
FOR COFFEE HOUR***

***COFFEE HOUR TODAY***

***Sponsored by the Family***

***In Memory of our Chanter***

***George Sakellariou***





# ***LEARN TO CHANT !***

## **CHANTING CLASS**

*to be held in Rochester, sponsored by the  
Archdiocese School of Byzantine Music,  
on September 28th from 11 am - 4 pm.*

*Anyone interested should speak with Fr. David.*



***Church Services & Events  
for Today & the Upcoming Week***

***Today ~ INDICATION***  
***(Ecclesiastical New Year)***  
***8:45 am Orthros***  
***10:00 am Divine Liturgy***

***Monday ~ September 2, 2024***



***Wednesday ~ September 4, 2024***

***6:00 pm Paraklesis***  
***7:00 pm Bible Study***

***Thursday ~ September 5, 2024***

***6:00 pm Choir Practice***

***Saturday ~ September 7, 2024***

***10:00 am Romanian Liturgy***  
***5:00 pm Great Vespers***

***PANAYIRI***

**New Orthodox Cafe/Bookstore  
has opened in Syracuse**

## **Kairos Café**

**115 Green Street**

**Syracuse, NY 13203**

**Phone (315) 308-0088**

information at <https://www.kairoscafeny.com>



Join us for an unforgettable evening  
at the  
**AHEPA Centennial Gala**



**Saturday, October 26th  
6 pm-11 pm  
Church Gymnasium**



**Advanced RSVP or Ticket Purchase  
Deadline October 1st**

Celebrate 100 years of community, culture, and camaraderie with us on **Saturday, October 26th**, from 6 pm-11 pm at St. Sophia's Greek Orthodox Church, 315 Waring Road, Syracuse. The night will be filled with lively entertainment featuring the traditional sounds of The Aegeans and the beats of DJ Dion. Get ready to dance the night away!

Feast on hors d'oeuvres, a delicious full buffet-style dinner, decadent desserts, and a selection of wine, beer, soft drinks, coffee, and tea.

Don't miss out on this historic celebration! Purchase your tickets by **October 1st** to secure your spot at this spectacular event. Come dressed to impress and ready to make memories that will last another century!

Tickets cost \$75 and may be purchased online, <https://st-sophias-greek-orthodox-church.ticketleap.com/ahepa-centennial/>, during Sunday church coffee hour and by contacting Evan Dentes at 315-380-4920.

Let's make this centennial gala an evening to remember!



The background is a solid blue color. At the top, there are several strings of white, glowing string lights that curve across the frame. Scattered throughout the blue background are several yellow, five-pointed stars of varying sizes.

**Under the stars &  
lights...**

**4th Annual**  
**Paniyiri**

Saturday, September 7th

5-9pm

Church Grounds

\$10 per person. Free for children 5 & under

No reservations required. Pay at the door.

This event is for St. Sophia's parishioners and guests.

**FOOD.MUSIC.FUN.DANCE.**



SAVE THE DATE



*25th Anniversary  
Enthronement  
Celebrations*

HONORING  
HIS EMINENCE  
METROPOLITAN

*Nicholas*  
OF DETROIT

*Saturday, November 9, 2024  
Annunciation Church—Buffalo, New York*

*For more information,  
please contact the host parish*

WWW.DETROIT.GOARCH.ORG

# Youth Program Announcement

Please join us for  
a wonderful start to the season!

Friday- September 13, 2024 @ 6pm  
join GOYA & Jr. GOYA for  
a men's SU Soccer match vs. Virginia Tech.  
Free to attend at Manley Fields.

Sunday- September 15, 2024  
Sunday Youth Program begins

12:00- Youth Ministry Groups will meet  
in the lower lobby to do a meet and greet

Please download the Remind app and sign up  
for events and information all year!

**GOYA** (9th-12th Grade): Enter # 81010 & text @goyagro

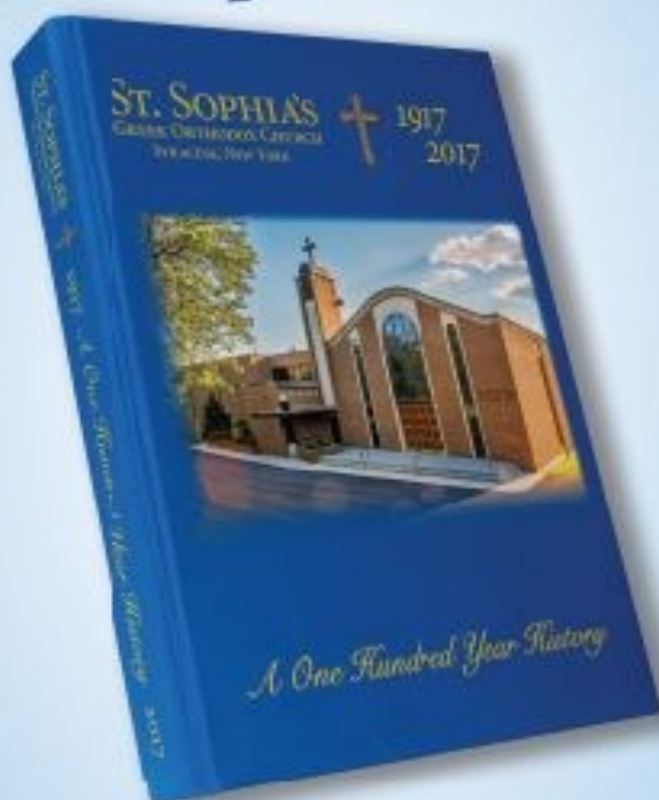
**Jr. GOYA** (5th-8th Grade): Enter # 81010 & text @jrgoyay

**JOY** (2nd-4th Grade): Enter # 81010 & text @ 3kch9d

**HOPE** (PreK-1st Grade): Enter # 81010 & text @ 8ce7dc4

# **Now Available in the Book Store!**

## *A One Hundred Year History of St. Sophia's Church*



**Over 200 hundred pages of history and pictures!**

**Includes 50 pages devoted to the  
2017 Centennial Celebration**

***Now available for only \$40***